

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХЕРСОНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ УКРАЇНСЬКОЇ Й ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА
ЖУРНАЛІСТИКИ
КАФЕДРА НІМЕЦЬКОЇ ТА РОМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ**



ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректорка з навчальної та науково-педагогічної роботи,
членка науково-методичної ради
Дар'я МАЛЬЧИКОВА
«20» березня 2024р.

Програма атестації здобувачів вищої освіти

Атестаційні екзамени:

Іноземні мови та світова література.

Методика навчання іноземної мови та світової літератури у закладах загальної середньої освіти.

Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка
Спеціальність 014 Середня освіта
Спеціалізація 014.023 Французька мова і література
Освітня програма Середня освіта (мова і література французька)
Рівень вищої освіти перший (бакалаврський)
Форма навчання денна

ПОГОДЖЕНО

на засіданні науково-методичної ради
факультету української й іноземної філології
та журналістики

Голова НМР факультету  Ірина ГАЙДАЄНКО

«19» березня 2024 р., протокол № 6

Івано-Франківськ – 2024 р.

Затверджено на засідання кафедри
німецької та романської філології
Протокол № 8 від «4» березня 2024 р.

В. о. завідувача кафедри

німецької та романської філології



Наталя РОМАНОВА

ЗМІСТ

1. Пояснювальна записка	4
2. Програма атестації з екзамену «Іноземні мови та світова література»	8
3. Програма атестації з екзамену «Методика навчання іноземної мови та світової літератури в закладах загальної середньої освіти»	9
4. Критерії оцінювання відповіді здобувачів	22

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Атестація здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти складається з двох екзаменів:

1. Іноземні мови та світова література.

2. Методика навчання іноземної мови та світової літератури у закладах загальної середньої освіти.

Перший екзамен містить питання теоретичного та практичного аспектів іноземної мови.

Другий екзамен розглядає питання методики навчання іноземної мови та світової літератури у закладах загальної середньої освіти.

Атестація здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти є підсумковою формою перевірки та оцінки науково-теоретичної та практичної підготовки здобувачів та сформованості у них загальних компетентностей, серед яких:

ЗК 1. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

ЗК 2. Здатність діяти на основі етичних міркувань (мотивів), діяти соціально відповідально та свідомо.

ЗК 3. Здатність свідомо визначати цілі власного професійного й особистісного розвитку, організувати власну діяльність, працювати автономно та в команді.

ЗК 4. Здатність до пошуку, оброблення, аналізу та критичного оцінювання інформації з різних джерел, у т.ч. іноземною мовою.

ЗК 5. Здатність застосовувати набуті знання та вміння в практичних ситуаціях.

ЗК 6. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 7. Здатність до письмової й усної комунікації, що якнайкраще відповідають ситуації професійного і особистісного спілкування засобами іноземної та державної мов.

ЗК 8. Здатність проводити дослідницьку роботу, визначати цілі та завдання, обирати методи дослідження, аналізувати результати.

ЗК 9. Здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми з відповідною аргументацією, генерувати нові ідеї.

ЗК 10. Здатність критично оцінювати й аналізувати власну освітню та професійну діяльність.

ЗК 11. Здатність використовувати інформаційно-комунікаційні технології в освітній і професійній діяльності.

Для проведення атестації зорганізується екзаменаційна комісія у складі голови, членів комісії та екзаменаторів, які перевіряють результати навчання здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за освітньою програмою:

ПРН 1. Базові знання філософії, культурології, історії української культури, що сприяють формуванню світогляду й соціалізації особистості в суспільстві, усвідомлення етичних цінностей, норм поведінки.

ПРН 2. Знання сучасних філологічних й дидактичних засад навчання іноземних мов і світової літератури та вміння творчо використовувати різні теорії й досвід (вітчизняний, закордонний) у процесі вирішення професійних завдань.

ПРН 3. Знання державного стандарту загальної середньої освіти, навчальних програм з іноземної мови та світової літератури для ЗНЗ та практичних шляхів їхньої реалізації в різних видах урочної та позаурочної діяльності.

ПРН 4. Знання та вміння використовувати сучасні форми, методи й способи контролю й оцінювання рівня навчальних досягнень учнів з англійської мови та світової літератури, другої іноземної мови.

ПРН 5. Знання правових та етичних норм, які регулюють відносини між людьми в професійних колективах.

ПРН 6. Знання сучасних підходів до організації та здійснення освітнього процесу згідно з вимогами педагогіки, психології, вікової фізіології й валеології, екології.

ПРН 7. Застосування сучасних методик й технологій (зокрема інформаційні) для забезпечення якості освітнього процесу в загальноосвітніх навчальних закладах.

ПРН 8. Уміння аналізувати, діагностувати та корегувати власну педагогічну діяльність з метою підвищення ефективності освітнього процесу.

ПРН 9. Знання мовних норм, соціокультурної ситуації розвитку української та іноземних мов, що вивчаються, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс художньої літератури й сучасності.

ПРН 10. Здатність використовувати знання й уміння з теоретичної граматики, теоретичної фонетики, лексикології, стилістики для іншомовного комунікативного спілкування англійською мовою.

ПРН 11. Володіння комунікативною мовленнєвою компетентністю з української та іноземних мов (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної

освіти), здатність удосконалювати й підвищувати власний компетентнісний рівень у вітчизняному та міжнародному контексті.

ПРН 12. Знання специфіки перебігу літературного процесу різних країн в історико-культурному контексті; володіння різними видами аналізу художнього твору, вміння визначати його жанрово-стильову своєрідність, місце в літературному процесі, традиції й новаторство, зв'язок твору із фольклором, міфологією, релігією, філософією, значення для національної та світової культури.

ПРН 13. Уміння працювати з теоретичними та науково-методичними джерелами (зокрема цифровими), видобувати, обробляти й систематизувати інформацію, використовувати її в освітньому процесі.

ПРН 14. Використання гуманістичного потенціалу рідної й англійської мов і світової літератури, другої іноземної мови для формування духовного світу юного покоління громадян України.

ПРН 15. Здатність учитися впродовж життя і вдосконалювати з високим рівнем автономності набуту під час навчання кваліфікацію.

ПРН 16. Здатність аналізувати й вирішувати соціально та особистісно значущі світоглядні проблеми, приймати рішення на підставі сформованих ціннісних орієнтирів, визначати власну соціокультурну позицію в полікультурному суспільстві, бути носієм і захисником національної культури.

ПРН 17. Знання вимог до безпеки життєдіяльності й готовність до охорони життя й здоров'я учнів в освітньому процесі та позаурочній діяльності.

Згідно Освітньої Програми фаховими компетентностями, якими повинен володіти здобувач першого (бакалаврського) рівня вищої освіти є:

ФК 1. Володіння спеціальними знаннями загальних і часткових теорій мовознавства та літературознавства, наукових шкіл і напрямів філологічних досліджень.

ФК 2. Здатність реалізовувати сучасні підходи до організації та здійснення освітнього процесу згідно з вимогами педагогіки, психології, вікової фізіології й валеології, а також відповідно до норм безпеки життєдіяльності.

ФК 3. Здатність формувати в учнів предметні компетентності, застосовуючи сучасні підходи, методи й технології навчання іноземної мови та світової літератури.

ФК 4. Здатність здійснювати об'єктивний контроль і оцінювання рівня навчальних досягнень учнів з англійської мови та світової літератури, другої іноземної мови.

ФК 5. Здатність до критичного аналізу, діагностики та корекції власної педагогічної діяльності з метою підвищення ефективності освітнього процесу.

ФК 6. Здатність здійснювати професійну діяльність українською та іноземною мовами, спираючись на знання організації мовних систем, законів їх розвитку, сучасних норм їх використання.

ФК 7. Здатність використовувати потенціал полілінгвальної підготовки для ефективного формування предметних компетентностей учнів.

ФК 8. Здатність використовувати досягнення сучасної науки в галузі теорії та історії англійської мови, теорії та історії світової літератури та культури у процесі навчання.

ФК 9. Здатність орієнтуватися у літературному процесі в історико-культурному контексті та використовувати знання іноземних мов і світової літератури для формування національної свідомості, культури, ціннісних орієнтацій учнів.

ФК 10. Здатність інтерпретувати й зіставляти мовні та літературні явища, використовувати різні методи й методики аналізу тексту.

ФК 11. Здатність взаємодіяти зі спільнотами (на місцевому, регіональному, національному, європейському й глобальному рівнях) для розвитку професійних знань і фахових компетентностей, використання перспективного практичного досвіду й мовно-літературного контексту для реалізації освітніх цілей.

1.1. Іноземні мови та світова література

Перший екзамен атестації передбачає перевірку ґрунтовних філологічних знань з таких теоретичних курсів, як «Теоретична фонетика», «Теоретична грамати́ка», «Історія французької мови», «Лексикологія французької мови», «Стилістика французької мови», «Країнознавство», «Методика навчання французької мови», а також сформованість умінь та навичок з дисциплін «Практика усного та писемного французького мовлення», «Практична фонетика», «Практична грамати́ка», «Історія світової літератури».

Здобувачі також мають показати обізнаність щодо сучасних наукових напрямів дослідження художнього тексту, його лінгвостилістичного аналізу, стратифікації словникового складу французької мови, продемонструвати вільне володіння словниковим запасом, висловлювати свої думки на задану тематику, аналізувати твори світової літератури.

Перший екзаме́н передбачає перевірку і оцінку сформованості у здобувачів фахових компетентностей: *мовної, мовленнєвої, соціокультурної,*

лінгвокраїнознавчої, науково-дослідної, дискурсивної та наявності знань з основ теорії мови, а також здатності та готовності реалізувати здобуті знання та вміння в ситуаціях спілкування з носіями мови.

1.2. Методика навчання іноземної мови та світової літератури у закладах загальної середньої освіти.

Методика викладання французької мови

- Методика навчання іноземних мов і її завдання. Зв'язок методики з іншими науками.
- Цілі навчання. Зміст навчання. Принципи навчання.
- Лінгвопсихологічні основи навчання іноземних мов.
- Навчання граматичного матеріалу. Активний і пасивний граматичний мінімум, їх характеристика. Ознайомлення і автоматизація дій учнів з новими граматичними структурами активного мінімуму.
- Навчання лексичного матеріалу. Прийоми ознайомлення учнів з новими лексичними одиницями. Автоматизація дій учнів з новими лексичними одиницями.
- Навчання фонетичного матеріалу: навчання звуків та інтонації французької мови. Рецептивні та репродуктивні вправи при навчанні фонетичного матеріалу.
- Характеристика аудіювання як виду мовленнєвої діяльності. Труднощі аудіювання. Етапи навчання аудіювання. Система вправ для навчання аудіювання.
- Навчання говоріння. Характеристика говоріння як виду мовленнєвої діяльності та уміння. Навчання діалогічного мовлення. Система вправ.
- Суть і характеристика монологічного мовлення. Мовні особливості монологічного мовлення. Етапи навчання монологічного мовлення. Система вправ для навчання монологічного мовлення
- Навчання читання. Характер текстів для читання. Навчання читання як виду мовленнєвої діяльності.
- Навчання письма. Письмо та писемне мовлення. Навчання техніки письма. Етапи навчання писемного мовлення.
- Особливості навчання іноземної мови на різних ступенях навчання.

МЕТОДИКА ВИКЛАДАННЯ СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ

- Вступ. Методика викладання літератури як наука.
- Література як навчальний предмет у сучасній школі.
- Літературний розвиток читача-школяра.
- Методи і прийоми викладання зарубіжної літератури в школі.
- Етапи вивчення літературного твору в школі.
- Читання та переказ твору як важливі ланки вивчення літературного тексту.
- Аналіз художнього твору у шкільному курсі
- Шляхи аналізу літературного твору в школі.

- Прийоми аналізу художнього твору в школі.
- Методика аналізу образу-персонажа.
- Підсумковий характер заключного етапу.
- Вивчення художніх творів у родовій специфіці
- Вивчення біографії письменника у шкільному курсі.
- Методика вивчення оглядових тем.
- Вивчення теорії літератури в школі.
- Розвиток мови учнів у системі літературної освіти.
- Урок зарубіжної літератури в сучасній школі.
- Позакласна та позашкільна робота по літературі.
- Організація навчально-виховного процесу та вчитель літератури.

Екзамен повинен продемонструвати здатність здобувачів осмислювати методику літератури та іноземної мови як систему:

- розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства;
- застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі;
- оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства;
- розуміти особливості художньої літератури, осмислювати мистецтво слова як систему систем;
- розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства, мати уявлення про поетику літературного твору, художнього тексту, про множинність його інтерпретацій, варіативність підходів; аналізувати твори сучасної та класичної літератури з точки зору їхнього ідейно-естетичного змісту, композиційних та індивідуально-стильових особливостей.

СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНИХ ДЖЕРЕЛ

Базова література:

1. Шейко В.М., Кушнарєнко Н.М. Організація та методика науково-дослідницької діяльності. Київ, 2003. 295 с.
2. Мороз І.В. Структура дипломних, кваліфікаційних робіт та вимоги до їх написання, оформлення і захисту. Київ, 1997. 56 с.
3. Селіванова О.О. Сучасна лінгвістика. Напрями та проблеми; Полтава: Довкілля, 2008. 639 с.

Допоміжна література:

1. Введенська Т. Стилістичний аналіз (сучасні зарубіжні методики). *Слово і час*. 2001. № 9. С. 61–66.

2. Дудик П. С. *Методологія, методи й методика стилістики. Стилiстика української мови : навч. посiбник.* Київ: Видавничий центр «Академія», 2005. С. 43–46.
3. Єрмоленко С. Я. *Методи стилістичних досліджень. Українська лiнгвостилістика ХХ – початку ХХІ ст. : система понять і бібліографічні джерела / за ред. д-ра філол. наук, проф. С. Я. Єрмоленко.* Київ: Грамота, 2007. С. 13–17.
4. Загнітко А. *Методи, методики дослідження сучасного синтаксису. Науковий вісник Чернівецького національного університету. Слов'янська філологія.* 2009. Вип. 475–477. С. 207–213.
5. *Короткий словник лiнгвістичних термінів / за ред. С. Я. Єрмоленко.* Київ: Либiдь, 2001. 224 с.
6. Селіванова О. О. *Сучасна лiнгвістика : термінологічна енциклопедія.* Полтава : Довкілля, 2006. 716 с.
7. Селіванова О. *Лiнгвометодологія – наукова парадигма – епістема. Науковий вісник Чернівецького національного університету. Слов'янська філологія.* 2009. Вип. 475–477. С. 200–206.
8. *Українська мова : Енциклопедія.* Київ: Вид-во «Українська енциклопедія ім. М. П. Бажана», 2000. 752 с.

INTERNET-ресурси:

1. https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwiKqYOY-N3rAhWGjosKHTT_DQoQFjAFegQIAxAB&url=https%3A%2F%2Fcore.ac.uk%2Fdownload%2Fpdf%2F42972816.pdf&usg=AovVaw2_IKScPili4wdGk7D5THYw
2. https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwiKqYOY-N3rAhWGjosKHTT_DQoQFjAFegQIAxAB&url=https%3A%2F%2Fcore.ac.uk%2Fdownload%2Fpdf%2F42972816.pdf&usg=AovVaw2_IKScPili4wdGk7D5THYw
3. https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwiKqYOY-N3rAhWGjosKHTT_DQoQFjAHegQICBAB&url=http%3A%2F%2Fprints.zu.edu.ua%2F28339%2F1%2Fcopympnd.pdf&usg=AOvVaw0sNR9Cjdr_-asIIW9_QisR
4. https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwiKqYOY-N3rAhWGjosKHTT_DQoQFjAJegQICRAB&url=https%3A%2F%2Fdspace.udpu.edu.ua%2Fbitstream%2F123456789%2F11808%2F1%2F%25D0%259C%25D0%259B%25D0%2594.pdf&usg=AOvVaw11zofNFPFB_WUhpNtDEuls
5. https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwiKqYOY-N3rAhWGjosKHTT_DQoQFjAAegQIARAB&url=http%3A%2F%2Fdiscourse.com.ua%2Flekcii%2Fmetodi-lingvistichnih-doslidzhen%2F&usg=AOvVaw1vJi81p8iTU7U_xmH72kLr

І. ПЕРШИЙ ЕКЗАМЕН АТЕСТАЦІЇ

ЗДОБУВАЧІВ ПЕРШОГО (БАКАЛАВРСЬКОГО) РІВНЯ ИЩОЇ ОСВІТИ

Теоретичні питання з французької мови

1. Синонімія й антонімія як відношення відповідності та протиставлення (синонімія, антонімія, паронімія).
2. Полісемія як принцип мовної економії. Розвиток значення слова засобами метафори та метонімії.
3. Типологія французьких омонімів. Омографи, омофони, пароніми, граматичні омоніми.
4. Метафора та її різновиди.
5. Метонімія та її різновиди.
6. Персоніфікація.
7. Символ. Аллегорія.
8. Порівняння, перифраза.
9. Стилїстична класифікація фразеологічних висловлювань.
10. Основні поняття граматичної теорії: граматичне значення, граматична форма, граматична категорія.

Перелік питань зі світової літератури

1. Ідеалізація образів лицарів та короля як відображення епічної ідеї в поемі «Пісня про Роланда».
2. Художнє та ідейне поєднання рис літератури середньовіччя та Відродження в поемі Данте «Божественна комедія».
3. Образ Гамлета як втілення трагічного зіткнення гуманістичної мрії та потворної дійсності в трагедії Шекспіра.
4. «Міщанин-шляхтич» Мольєра: проблемно-тематична своєрідність, образи дійових осіб, засоби творення комічного.
5. Романтичне двосвіття, символіка образів і гротеск як особливості художнього стилю «Крихітки Цахеса...» Е.Т.А. Гофмана.
6. «Гобсек» Бальзака: проблематика й система образів. Романтичний та реалістичний елементи у творі.
7. «Пані Боварі» Г. Флобера як твір про «провінційні звичаї». Образ Емми Боварі.
8. Трагедія відчуженої особистості в новелі Ф. Кафки «Перевтілення».
9. Принципи новаторської драматургії Б.Шоу. Песа Б.Шоу «Пігмаліон»: міфологічна основа, система образів.
10. Новаторська драма Г.Ібсена. Ідейно-естетичний аналіз п'єси Г.Ібсена «Ляльковий дім».

Перелік розмовних тем:

1. Освіта у Франції: її історія та принципи. Система шкільної освіти у Франції.
2. Іноземні мови в нашому житті. Моя майбутня професія.
3. Відпочинок/ Вільний час.
4. Мої враження від фільму. Видатні французькі актори та їх творчість.
5. Театральне життя Франції.
6. Відомі французькі художники та їх творчість.
7. Визначні місця Парижу.
8. Рух Опору у Франції та його герої.
9. Особливості французької кухні. Французи за столом.
10. Свята і народні звичаї Франції.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА:

Теоретичні питання з французької мови та розмовних тем:

Базова література:

1. Голотюк О.В. Теоретичний курс лексикології французької мови. Херсон: Айлант, 2008. 84 с.
2. Голотюк О.В. Навчально-методичні завдання до практичних занять з теоретичного курсу лексикології французької мови. Херсон: Айлант, 2008. 56 с.
3. Голотюк О.В. Інтерпретація тексту. Херсон: Айлант, 2011. 76 с.
4. Голотюк О.В. Стилїстика французької мови (Навчальний посібник для студентів-філологів вищих закладів освіти). Херсон: ХДУ, 2013. 140с.
5. Голотюк О.В. Навчально-методичні рекомендації з теми «Мистецтво» для студентів ІУ-У року навчання спеціальності 7.010103 ПМСО. Мова і література (англійська, французька) Херсон: Айлант, 2005.
6. Голотюк О.В. Педагогічне застосування кліпів як аудіовізуального засобу навчання на уроках французької мови. *Педагогічні науки*. 2008. Вип. 49. С. 344-352.
7. Голотюк О.В. Розвиток монологічного мовлення студентів V курсу на уроках французької мови з теми «Екологія». *Педагогічні науки*. 2013. Вип. 60. С. 256-260.
8. Голотюк О.В. Особливості аудіювання у ВНЗ. *Педагогічні науки*. 2013. Вип. 64. С. 220-225.
9. Голотюк О.В. Аналітичне читання як ефективний засіб патріотичного виховання студентів на уроках французької мови. *Педагогічні науки*. 2016. Вип. 69. С. 77-80.
10. Голотюк О.В. Стилїстичний аналіз художнього тексту як одна із ефективних форм роботи на уроках французької мови у ВНЗ. *Педагогічні науки*. 2017. Вип. LXXIY. С. 105-109
11. Голотюк О.В. Використання аудіовізуальних технологій на заняттях з мовної практики. *Педагогічний альманах*. 2017. Вип. 36. С.134-140.

- 12.Голотюк О.В. Формування лексичної компетенції у роботі з аутентичним художнім фільмом на практичних заняттях з французької мови за темою «Сучасне французьке кіно». Матеріали I Міжнародної науково-практичної конференції «Філологія та лінгводидактика в умовах євроінтеграції: реалії і перспективи» (25-26 жовтня 2018р.) [Електронний ресурс] / за заг. ред. І.В.Гайдаєнко; упор. Т.Г.Окуневич. 2018. С.50-55.
- 13.Голотюк О.В. Особливості перекладу французьких фразеологізмів українською мовою. *Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія Лінгвістика*. Вип. 34, т. 2, 2018. С. 216-221.
- 14.Голотюк О.В. Використання молодіжної лексики у сучасній французькій пісні. *Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія Лінгвістика*. Вип. 36, т. 2, 2019. С. 151-156
- 15.Донець Й.І., Лисенко М.М. Практична граматики французької мови. Морфологія. Синтаксис. К.: Вища школа, 2004. 279с.
- 16.Драненко Г.Ф. Français, niveau avancé DALF: Навч. посіб. для вищ. навч. закл. Київ: Ірпінь: ВТФ «Перун», 2003. 232с.
- 17.Костюк О.Л. Français, niveau intermédiaire DELF: Навч. посіб. для вищ. навч. закл. Київ: Ірпінь: ВТФ «Перун», 2001. 224с.
- 18.Крючков Г.Г., Хлопчук В.С., Корж Л.П. Поглиблений курс французької мови. Київ: Вища школа, 2000. 399с.
- 19.Опацький С.Є. Français, niveau d'abutant: Підруч. для вищ. навч. закл. Київ: Ірпінь «Перун», 2002. 312 с.
- 20.Соломарська О.О., Донець Й.І., Стаценко В.А. Підручник французької мови. Київ: Вища школа, 2004. 255с.

Допоміжна література:

- 21.Amon E., Vomati Y., Lebouc G. Orthographe et conjugaison, Marabout: Aller, 2000. 350p.
- 22.Brunel P. Histoire de la littérature française. Tome 2. Paris: Bordas, 2003. 367p.
- 23.Brunel Pierre. Histoire de la litterature française. Tome 1. Paris: Bordas. 2003. 399p.
- 24.Verdelhan-Bourgade M., Verdelhan M., Dominique Ph. Sans frontières 2 méthodede français CLE international. Київ: Генеза. 2004. 176p.

Інтернет ресурси:

- 25.Вожла К. Ф. де. Remarques sur la langue française [Електронний ресурс]. URL: <http://books.google.com.ua/books?id=UEwczWAaCdYC&printsec=frontcover&hl=r u#v=onepage&q&f=false>)
- 26.Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales [Ressource électronique]. Accès :<http://www.cnrtl.fr/etymologie/solitude>.

27. Dictionnaire Larousse : définitions, expressions, synonymes & antonymes, difficultés, citations [Ressource électronique]. Accès : http://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm
28. Encyclopædia Universalis [Електронний ресурс]. Paris: Encyclopædia Universalis SA, 2015. URL: <http://www.universalis.fr/classification/litteratures/ecrivains/ecrivains-europeens/ecrivains-de-langue-francaise/ecrivains-francais/>
29. Encyclopédie LAROUSSE [Електронний ресурс]. Paris: LAROUSSE, 2015. URL: <http://www.larousse.fr/encyclopedia>.
30. Encyclopédie LEXILOGOS [Ressource électronique]. Accès : http://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm.
31. Fuchs C. Introduction à l'ouvrage "La Linguistique Cognitive" [Електронний ресурс]. Pour introduire à la linguistique cognitive. Ophrys/MSH, 2004. P. 6–7. URL: http://hal.archives-ouvertes.fr/docs/00/06/79/34/PDF/2004_LING_COGN.pdf
32. Hébert L. L'analyse des textes littéraires : une méthodologie complète [Електронний ресурс]/ URL: <http://www.signosemio.com/documents/methodologieanalyse-litteraire.pdf>
33. Le Dictionnaire français en ligne [Ressource électronique]. Accès : <http://www.le-dictionnaire.com>.
34. Le grand dictionnaire terminologique (GDT) [Ressource électronique]. Accès : <http://www.granddictionnaire.com/>
35. Maingueneau D. Analyse du discours et littérature : problèmes épistémologiques et institutionnels [Електронний ресурс]. L'argumentation et l'analyse du discours. L'analyse du discours au prisme de l'argumentation ; [sous la dir. de R. Amossy, R. Koren]. 2008. № 1. URL: <http://aad.revues.org/351>
36. Molinié G. Approches de la réception [Електронний ресурс]. Bulletin des bibliothèques de France. 1993. № 5. URL: <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-1993-05-0118-012>
37. Palsgrave J. L'éclaircissement de la langue française (1530) [Електронний ресурс]. Paris: Honoré Champion, 2003. URL: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k508215.r=palsgrave.langFR>
38. Pellisson P. De l'académie française depuis son établissement jusqu'en 1652 [Електронний ресурс]. Paris: Slatkine Reprints, 1989. URL: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k737033.pdf>
39. Webster's Online Dictionary [Ressource électronique]. Accès: www.websters-online-dictionary.org/definitions.

Теоретичні питання зі світової літератури

БАЗОВА ЛІТЕРАТУРА

Довідково-енциклопедична література, навчально-методичні посібники

1. Антична література. Греція. Рим. Хрестоматія / Упорядники: Михед Т.В.,

- Якубіна Ю.В. Київ: Центр навчальної літератури, 2006. 952 с.
2. Гальчук О. Антична література: Навчальний посібник. Київ: Вид-во Київського славістичного університету, 2008. 210 с..
 3. Пащенко В., Пащенко Н. Антична література. Київ: Либідь, 2008. 718 с.
 4. Шаповалова М.С., Рубанова Г.Л., Моторний В.А. Історія зарубіжної літератури: Середні віки та Відродження: Підручник / За ред. Я. І. Кравця. 3-тє вид., перероб. і доп. Київ: Знання, 2011. 476 с.
 5. Давиденко Г.Й. Акуленко В.Л. Історія зарубіжної літератури Середніх віків та доби Відродження. Київ: Центр учбової літератури, 2007. 248 с.
 6. Козлик І.В. Світова література доби Середньовіччя та епохи Відродження: навч. посібник [для студ. вищ. навч. закл.]. Івано-Франківськ: Симфонія форте, 2011. 344 с.

Додаткова література

7. Борецький М. Класицизм і його різновиди. *Всесвітня література в середніх навчальних закладах України*. 1998. № 12. С. 46-47.
8. Ковбасенко Ю.І. Література середньовіччя. Київ, 2014. 102 с.
9. Підлісна Г.Н. Антична література для всіх і кожного. Київ: Техніка, 2004. 384 с.
10. Шалагінов Б.Б. Зарубіжна література: Від античності до початку ХІХ ст.: Іст.-естет. нарис. Київ: Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2007. 360 с.
11. Наливайко Д. Бароко і драма Кальдерона «Життя – це сон». Тема: Із літератури бароко. Кальдерон. *«Життя – це сон»*. 2000. № 1. С. 5–17.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

А – відмінно (90-100 балів): 100-95% правильно виконаних завдань.

Виставляється за умов виконання наступних вимог:

Глибокий та повний аналіз теоретичних положень, зрілість міркувань із теоретичних проблем, уміння охарактеризувати відповідні мовні явища, вміння навести вдалі приклади, аргументувати свою точку зору, обґрунтувати зазначене мовне явище, вдале використання наукового апарату та глибокі знання з мови.

В – добре (82-89 балів): 94-76 % правильно виконаних завдань.

Виставляється за умов виконання наступних вимог:

Здобувач вищої освіти добре знає теоретичний матеріал, дає визначення понять, може обґрунтувати свої судження, може систематизувати набуті знання, добирає переконливі аргументи на підтвердження власного судження, володіє матеріалом при вирішенні практичних завдань. Допускаються 1-2 мовні помилки.

С – добре (74-81 бали): 80-75 % правильно виконаних завдань.

Виставляється за умов виконання наступних вимог:

Здобувач вищої освіти добре знає теоретичний матеріал, дає визначення понять, може обґрунтувати свої судження, може систематизувати набуті знання, добирає переконливі аргументи на підтвердження власного судження, але допускає рід помилок мовного характеру. Допускаються 2-3 мовні помилки.

Д – задовільно (64 -73 бали): 74-51 % правильно виконаних завдань.

Виставляється за умов виконання наступних вимог:

Викладення матеріалу не в повному обсязі, неглибоке володіння теоретичним та практичним матеріалом; приклади, які наводить студент не зовсім переконливі. Допускаються 4-5 мовних помилок.

Е – достатньо (60-63 бали): 50-40 % правильно виконаних завдань.

Виставляється за умов виконання наступних вимог:

Досить поверхове викладання матеріалу, неповне розкриття суті даного мовного явища, відсутні або є лише частково приклади до аналізованого мовного явища. Допускаються 5-6 мовних помилок.

FX – незадовільно (35-59 балів): менше 40 % правильно виконаних завдань

Виставляється за умов виконання наступних вимог:

Здобувач вищої освіти не володіє будь-яким теоретичним матеріалом, не вміє навести жодного прикладу, не знає наукової термінології. Допускається більш ніж 7 мовних помилок.

F – незадовільно (1-34 балів): менше 30 % правильно виконаних завдань

Виставляється за умов виконання наступних вимог:

Здобувач вищої освіти не володіє будь-яким теоретичним матеріалом, не вміє навести жодного прикладу, не знає наукової термінології. Допускається більш ніж 10 мовних помилок.

II. ДРУГИЙ ЕКЗАМЕН АТЕСТАЦІЇ ЗДОБУВАЧІВ ПЕРШОГО (БАКАЛАВРСЬКОГО) РІВНЯ ВИЩОЇ ОСВІТИ ПИТАННЯ

Методика викладання іноземної мови

1. Фонетичний мінімум та принципи його відбору. Головні принципи, що складають основу роботи над вимовою. Характеристика системи ознайомлення учнів з новим фонетичним матеріалом, види фонетичних вправ.

2. Засоби семантизації лексичних одиниць. Комплекс вправ з формування лексичних навичок.
3. Принципи відбору граматичного матеріалу для вивчення в школі. Етапи роботи над граматичним матеріалом. Комплекс вправ для формування граматичних навичок.
4. Аудіювання як вид мовленнєвої діяльності. Мовленнєві механізми аудіювання та слухові механізми сприйняття. Характеристика текстів для навчання аудіювання, їх основні параметри.
5. Характеристика комунікативних, психологічних, лінгвістичних особливостей монологічного мовлення. Різновиди монологічного висловлювання. Комплекс вправ для навчання ММ.
6. Комунікативні, психологічні та лінгвістичні особливості діалогічного мовлення. Типологія діалогічного мовлення.
7. Психофізіологічна природа читання. Методика навчання техніки читання. Комплекс вправ для навчання техніки читання.
8. Різниця між термінами “письмо” та “писемне мовлення”. Етапи в навчанні письма за шкільною програмою. Психолінгвістичні механізми письма; навчання техніки письма.
9. Урок іноземної мови як основна форма організації навчального процесу в школі. План-конспект уроку з іноземної мови. Типи і структура уроку іноземної мови.
10. Цілі та вимоги до проведення позакласної та позашкільної роботи з іноземної мови. Форми позакласної та позашкільної роботи з іноземної мови.

Питання з методики викладання світової літератури

1. Методика викладання літератури як наука.
2. Специфіка та принципи викладання предмета «світова література» в загальноосвітніх школах II-III ст.
3. Метод творчого читання, його специфіка та прийоми.
4. Евристичний метод, його функції, прийоми, основні види навчальної діяльності.
5. Репродуктивний метод: його сутність, прийоми та основні види навчальної діяльності.
6. Дослідницький метод: його сутність та основні види навчальної діяльності.
7. Функції та особливості організації етапу підготовки до сприйняття тексту в середніх класах у закладах загальної середньої освіти.
8. Шкільний аналіз тексту: сутність, мета, специфіка.
9. Читання як основа усіх видів діяльності на уроках світової літератури та його різновиди. Структура читацької діяльності.

10. Прийом коментованого читання на уроках світової літератури у закладах загальної середньої освіти

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Методика навчання французької мови

Базова література:

1. Держаний освітній стандарт з іноземної мови (загальна середня освіта) V-IX класи / керн.автор.кол-ву С.Ю.Ніколаєва). Київ: Ленвіт, 1998.
2. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. Київ, 2000.
3. Програми загальноосвітніх шкіл. Іноземні мови 5-11 кл. Київ: Перун, 1996.
4. Цільова комплексна програма «Вчитель». *Інформаційний збірник Міністерства освіти України*. Київ: Педагогіка. № 24. 1997.

Допоміжна література:

5. Башманівська Л.А., Усатий А.В. Методика навчання української та зарубіжної літератур у закладах освіти: Навчально-методичний посібник. Житомир: Вид-во ЖДУ ім. І. Франка, 2023. 66 с.
6. Тарнопольський О.Б. Методика навчання іншомовної мовленнєвої діяльності у вищому навчальному закладі освіти: Навчальний посібник. Київ: ІНКОС, 2006. 248с.
7. Трубіцина О.М., Єременко Т.Є. Навчальний посібник. Навчання монологічного мовлення англійською мовою» з навчальної дисципліни «Методика навчання основної іноземної мови» для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 014 Середня освіта (Мова і література (англійська))». Одеса. Університет Ушинського, 2023. 177 с.

Методика викладання світової літератури

БАЗОВА ЛІТЕРАТУРА

Довідково-енциклопедична література, навчально-методичні посібники

8. Антична література. Греція. Рим. Хрестоматія / Упорядники: Михед Т.В., Якубіна Ю.В. К.: Центр навчальної літератури, 2006. 952 с.
9. Гальчук О. Антична література: Навчальний посібник. К.: Вид-во Київського славістичного університету, 2008. 210 с.
10. Пащенко В., Пащенко Н. Антична література. К.: Либідь, 2008. 718 с.

11. Шаповалова М. С., Рубанова Г. Л., Моторний В. А. Історія зарубіжної літератури: Середні віки та Відродження: Підручник / За ред. Я. І. Кравця. 3-тє вид., перероб. і доп. К.: Знання, 2011. 476 с.
12. Давиденко Г.Й. Акуленко В.Л. Історія зарубіжної літератури Середніх віків та доби Відродження. К.: Центр учбової літератури, 2007. 248 с.
13. Козлик І.В. Світова література доби Середньовіччя та епохи Відродження: навч. посібник [для студ. вищ. навч. закл.]. Івано-Франківськ: Симфонія форте, 2011. 344 с.
14. Висоцька Н. та ін. Література західноєвропейського Середньовіччя: Навч. посіб. Вінниця, Нова книга, 2004.
15. Наливайко Д.С., Шахова К.О. Зарубіжна література ХІХ сторіччя. Доба романтизму: підручник. Тернопіль, 2008.
16. Ніколенко О.М. Романтизм у поезії. Г. Гейне, Дж.Г. Байрон, А. Міцкевич, Г. Лонгфелло: Посібник для вчителя. Х., 2003.
17. Пригодій С.М., Горенко О.П. Американський романтизм. Полікритика: Навч. посібник. К., 2006.
18. Давиденко Г. Чайка О. Історія новітньої зарубіжної літератури. К., 2009.
19. Мірошніченко Л. Ф. Методика викладання світової літератури в середніх навчальних закладах. К.: Слово, 2010. 430 с.
20. Мірошніченко Л. Ф. Методика викладання світової літератури в середніх навчальних закладах. К.: Ленвіт, 2000.
21. Пасічник Є. А. Методика викладання української літератури в сер. навч. закл. К.: Ленвіт, 2000.
22. Степанишин Б. І. Викладання української літератури в школі. К., 1995.
23. Токмань Г. Л. Методика навчання української літератури в середній школі. К.: ВЦ «Академія», 2012. 312 с.
24. Штейнбук Ф. М. Методика викладання зарубіжної літератури в школі. К., 2007. 316 с.

Додаткова література

25. Підлісна Г.Н. Антична література для всіх і кожного. К.: Техніка, 2004. 384 с.
26. Шалагінов Б.Б. Зарубіжна література: Від античності до початку ХІХ ст.: Іст.-естет. нарис. К.: Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2007. – 360 с.
27. Ковбасенко Ю.І. Література середньовіччя. К., 2014.
28. Борецький М. Класицизм і його різновиди. Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. 1998. № 12. С. 46-47.
29. Наливайко Д. Бароко і драма Кальдерона «Життя – це сон». Тема: Із літератури бароко. Кальдерон. «Життя – це сон». 2000. № 1. С. 5- 17.
30. Ніколенко О. Бароко. Класицизм. Просвітництво: Література ХVІІ – ХVІІІ ст. Х., 2003.
31. Шалагінов Б. Шлях Гете: Життя. Філософія. Творчість. Х., 2003. .
32. Наливайко Д.С. Німецький романтизм. Вікно в світ. 1999. № 1. С. 90–162.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Оцінка А («відмінно», 90-100 б.) ставиться, якщо здобувач дає чітку відповідь на питання, вільно володіє матеріалом, застосовує теоретико-літературні знання та свідомо вживає літературознавчі терміни, добре орієнтується в художньому тексті і дає відповідь на всі питання.

Оцінка В («добре», 82-89 б.) ставиться, якщо здобувач дає чітку відповідь на питання, вільно володіє матеріалом, застосовує теоретико-літературні знання та свідомо вживає літературознавчі терміни, добре орієнтується в художньому тексті і дає відповідь на 85 – 90 % питань.

Оцінка С («добре», 74-81 б.) ставиться, якщо здобувач дає не чітку відповідь на питання, не досить вільно володіє матеріалом, застосовує теоретико-літературні знання, добре орієнтується в художньому тексті і дає відповідь на 75 – 85 % питань.

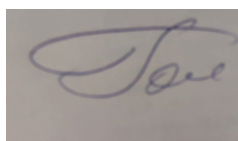
Оцінка D («задовільно», 64-73 б.) ставиться, якщо здобувач дає не чітку відповідь на питання, не вільно володіє матеріалом, частково застосовує теоретико-літературні знання, не дуже добре орієнтується в художньому тексті і дає відповідь на 65 – 75 % питань.

Оцінка E («задовільно», 60-63 б.) ставиться, якщо здобувач не дає чітку відповідь на питання, погано володіє матеріалом, не застосовує теоретико-літературні знання, слабо орієнтується в художньому тексті і дає відповідь на 50 – 65 % питань.

Оцінка FX («незадовільно», 35-59 б.) ставиться, якщо здобувач не дає чітку відповідь на питання, погано володіє теоретичним матеріалом, не застосовує теоретико-літературні знання, не орієнтується в художньому тексті і дає відповідь менш, ніж на 40 % питань та/або не дотримано норм академічної доброчесності..

Оцінка F – («незадовільно», 1-34 б.) ставиться, якщо здобувач вищої освіти не володіє теоретичним матеріалом, не вміє навести жодного прикладу, не знає наукової термінології, дає відповідь менш, ніж на 30 % питань та/або не дотримано норм академічної доброчесності.

Гарант ОП Середня освіта
(Мова і література французька)



Олена ГОЛОТЮК

